

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 45.953/1
VAN 14 MEI 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 45.953/1
DU 14 MAI 2009

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 3 februari 2009 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 35 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Affaires Sociales, le 3 février 2009, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 35 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné l'avis suivant:

1. De volgorde van het derde tot het zesde lid van de aanhef van het ontwerp moet worden aangepast, rekening houdend met het gegeven dat van sommige van de erin vermelde data niet correct zijn. Eerst dient melding te worden gemaakt van het voorstel dat de Technische Raad voor Implantaten op 4 september 2008 - en niet op 4 juli 2008 - heeft geformuleerd. Vervolgens moet worden verwezen naar het advies van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van 4 september 2008 (niet: 4 juli 2008). Daarna verwijze men naar het advies van de Commissie voor begrotingscontrole van 5 oktober 2008 (niet: 5 november 2008). Tot slot moet een verwijzing volgen naar de beslissing van de Overeenkomstencommissie verstrekkers van implantaten-verzekeringsinstellingen van 16 oktober 2008.

2. In het negende lid van de aanhef schrijve men "van de Staatssecretaris".

3. In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp dient in beginsel melding te worden gemaakt van alle koninklijke besluiten die nog van kracht zijnde wijzigingen bevatten van artikel 35 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 ¹. Dat is nu niet het geval ². Gelet op het grote aantal wijzigende koninklijke besluiten waarvan melding zou moeten worden gemaakt in de inleidende zin, kan worden gebillijkt dat wordt volstaan met de zinsnede "laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van ...". In dat geval kan de opsomming van wijzigende besluiten worden vervangen door een verwijzing naar uitsluitend het meest recente wijzigende besluit op het ogenblik van de totstandkoming van het ontworpen besluit.

4. In de Franse tekst van de ontworpen omschrijving van verstrekking 715050-715061 (artikel 1, 1/, van het ontwerp) vervange men de woorden "de les prestations" door "des prestations".

(1) Koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

(2) Zo werd artikel 35 van de betrokken bijlage onder meer ook nog gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 augustus 2008, 12 november 2008, 9 december 2008, 16 januari 2009, 12 februari 2009, 16 februari 2009, 18 maart 2009 en 2 april 2009.

5. De diverse wijzigingsbepalingen onder artikel 1, 2/, van het ontwerp dienen telkens met een kleine letter en niet met een hoofdletter aan te vangen.

6. In artikel 1, 2/, c), van het ontwerp schrappe men de woorden "de alinea".

1. Certaines des dates que mentionnent les alinéas 3 à 6 du préambule du projet n'étant pas correctes, leur ordre doit être adapté. Il faut d'abord mentionner la proposition formulée le 4 septembre 2008 - et non pas le 4 juillet 2008 - par le Conseil technique des implants. Puis, il faut faire référence à l'avis du Service d'évaluation et de contrôle médicaux du 4 septembre 2008 (pas: 4 juillet 2008). On mentionnera ensuite l'avis de la Commission de contrôle budgétaire du 5 octobre 2008 (pas: 5 novembre 2008). On ajoutera enfin une référence à la décision de la Commission de convention fournisseurs d'implants-organismes assureurs du 16 octobre 2008.

2. Dans le neuvième alinéa du préambule, on écrira "Vu l'accord du Secrétaire d'État au Budget, donné le ...".

3. La phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet doit en principe mentionner tous les arrêtés royaux qui comportent des modifications encore en vigueur de l'article 35 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 ³. Tel n'est pas le cas à présent ⁴. Compte tenu du grand nombre d'arrêtés royaux modificatifs qu'il faudrait mentionner dans la phrase liminaire, il peut se justifier d'écrire simplement "modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du ...". L'énumération d'arrêtés modificatifs peut alors être remplacée par une référence au seul arrêté modificatif le plus récent au moment de l'adoption de l'arrêté en projet.

4. Dans le texte français de la définition en projet de la prestation 715050-715061 (article 1^{er}, 1/, du projet) on remplacera les mots "de les prestations" par "des prestations".

(3) Arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

(4) Ainsi, l'article 35 de l'annexe concernée a notamment encore été modifié par les arrêtés royaux des 12 août 2008, 12 novembre 2008, 9 décembre 2008, 16 janvier 2009, 12 février 2009, 16 février 2009, 18 mars 2009 et 2 avril 2009.

5. Les diverses dispositions modificatives de l'article 1^{er}, 2/, du projet doivent commencer par une minuscule et non pas par une majuscule.

6. À l'article 1^{er}, 2, c), du projet, on supprimera les mots " l'alinéa".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,
conseillers d'État,

M. RIGAUX,
M. TISON,

assessoren van de afdeling Wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

Le rapport a été présenté par
M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

A. BECKERS

M. VAN DAMME